



VÄXJÖ TINGSRÄTT
Mark- och miljödomstolen
3:3

DOM
2017-06-19
meddelad i
Växjö

Mål nr M 2649-16

KLAGANDE

Nordic Sugar AB, 556456-1602
205 04 Malmö

MOTPART

1. Länsstyrelsen i Skåne län
205 15 Malmö

2. Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun
Box 53
232 21 Arlöv

ÖVERKLAGAT BESLUT

Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen i Skåne Läns beslut den 12 maj 2016 i ärende nr 551-4388-2015, se bilaga 1

SAKEN

Fastställelse av slutliga villkor i tillstånd enligt miljöbalken för temperatur i utgående kylvatten till Kalinaån på fastigheten Arlöv 22:191 i Burlövs kommun och fastigheten Kirseberg 30:31 i Malmö kommun

DOMSLUT

1. Mark- och miljödomstolen avvisar Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommuns yrkanden om skärpning av villkor för utsläpp av uppvärmt kylvatten till Kalinaån, samt Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommuns yrkande om ny prövning av kylvattenutsläpp enligt 11 kap. miljöbalken, om prövning enligt den lagstiftning som gällde när verksamheten ändrades samt om ny prövning enligt 9 och 11 kap. miljöbalken.
2. Mark- och miljödomstolen avvisar Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommuns yrkanden om ytterligare utredning utöver den som beslutats i mark- och miljödomstolens dom den 28 januari 2014, i mål nr M 2851-13.

Dok.Id 384521

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 81 351 03 Växjö	Kungsgatan 8	0470-560 130 E-post: mmd.vaxjo@dom.se www.vaxjotingsratt.domstol.se	0470-560 125	måndag – fredag 08:00-16:00

3. Mark- och miljödomstolen ändrar villkorspunkten 4 så att den får följande lydelse:

Temperaturen i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 grader Celsius. Värdet gäller för 90 procent av tiden.

Kontroll ska minst ske under månaderna juni till och med augusti på fem varandra följande vardagar per månad.

Temperaturen i utgående kylvatten i utsläppspunkten får aldrig överstiga 50 grader Celsius, uppmätt momentant.

Bolaget ska i samråd med tillsynsmyndigheten sätta upp skyltar som varnar för vattnets höga temperatur i diket.

BAKGRUND

Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen i Skåne Län (miljöprövningsdelegationen) lämnade den 20 juni 2013 Nordic Sugar AB, org nr. 556456-1602, (bolaget) tillstånd enligt miljöbalken till befintlig och utökad verksamhet på fastigheterna Arlov 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun (dnr 551-16464-2012). Bolaget överklagade miljöprövningsdelegationens beslut till mark- och miljödomstolen, avseende villkor 4, temperaturen i utgående kylvatten till Kalinaån.

Mark- och miljödomstolen upphävde i sin dom den 28 januari 2014, i mål nr M 2851-13, villkoret, och föreskrev en prøvotidsutredning, avseende vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda temperaturbegränsning i utgående kylvatten, samt hur temperaturen i ån kan påverkas av kylvattnet.

Bolaget inkom med prøvotidsutredning och förslag på slutligt villkor till miljöprövningsdelegationen. Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun (nämnden) inkom med yttrande över den av bolaget ingivna utredningen.

Miljöprövningsdelegationen meddelade därefter den 12 maj 2016 bolaget slutliga villkor i tillstånd enligt miljöbalken för temperatur i utgående kylvatten till Kalinaån från verksamheten på fastigheterna Arlov 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun.

Utöver tidigare lämnade slutliga villkor gäller följande villkor:

4. Temperaturen i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 grader Celsius. Värdet gäller för 90 procent av tiden.

Temperaturen får aldrig överstiga 45 grader Celsius.

Kontroll ska minst ske under månaderna juni till och med augusti på fem varandra följande vardagar per månad.

Bolaget har nu överklagat miljöprövningsdelegationens beslut den 12 maj 2016 till mark- och miljödomstolen.

YRKANDEN M.M.

Bolaget har yrkat att mark- och miljödomstolen ska besluta att det slutliga villkoret 4 ska få följande lydelse.

Temperaturen i utgående kylvatten till recipient får inte överstiga temperaturen i inkommande kylvatten med mer än 26 grader Celsius.

Temperaturdifferensen avser timmedelvärden och ska uppfyllas för 95 procent av alla mätvärden under ett kalenderår.

Vidare har bolaget framställt ett alternativt yrkande om att länsstyrelsens villkor 4 ska omformuleras till 45 grader Celsius som timmedelvärde under 90 procent av tiden och en maximal temperatur av 50 grader som timmedelvärde.

Skulle mark- och miljödomstolen meddela ett beslut som föreskriver temperaturer enligt länsstyrelsens nu meddelade villkor 4, har bolaget yrkat att domstolen ska besluta om en provotid av två år för att utreda alternativa åtgärder.

Bolaget har också framställt ett alternativt yrkande om att mark- och miljödomstolen ska fastställa slutligt villkor enligt följande.

Temperaturen i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 grader Celsius. Värdet gäller för 90 procent av alla mätvärden under ett kalenderår.

Kontroll ska minst ske under månaderna juni till och med augusti under fem på varandra följande vardagar per månad.

Som grund härför har bolaget anfört följande. Bolaget har i prøvotidsredovisningen yrkat på ett villkor för temperaturen i utgående kylvatten enligt ovan, där utgående temperatur styrs av temperaturen i inkommande kylvatten. Denna villkorsformulering har motiverats med att Kalinaån inte är utpekad som vattenförekomst, inte har några betydande skyddsvärden och att temperaturen i inkommande vatten under sommaren maximalt har uppgått till 24 grader Celsius, medförande en maximal temperatur på utgående vatten av 50 grader Celsius.

Bolaget kan inte påverka temperaturen i inkommande kylvatten, vilket ytterligare styrker bolagets villkorsyrkande där inkommande vattens temperatur får styra temperaturen i utgående kylvatten. Med temperaturer enligt miljöprövningsdelegationens villkor 4 riskerar bolaget att under sommarperioder med hög temperatur, som de senaste åren blivit allt vanligare, tvingas stoppa produktionen.

I nu meddelat beslut, under ”Miljöprövningsdelegationens bedömning” anges att; de miljömässiga värdena i ån är begränsade och att ån är kraftigt förändrad från sitt ursprungliga tillstånd. Det liv som finns i ån idag är anpassat till en förhöjd temperatur. Ån är delvis kulverterad, åsträckan har lagts om... och tillförs endast vatten ... som används för bolagets kyländamål samt dag- och dräneringsvatten från kringliggande mark.

Vidare framgår att; redovisade möjliga åtgärder för en sänkning av temperaturen av utgående kylvatten ... inte kan anses skäligen ur kostnadssynpunkt enligt 2 kap. 7 § miljöbalken. Miljöprövningsdelegationen anser vidare att någon ytterligare utredning om åtgärder för att sänka kylvattnets temperatur ... inte är motiverad i sammanhanget.

Dessa konstateranden av miljöprövningsdelegationen överensstämmer med vad bolaget anfört i tidigare ingivna handlingar. Miljöprövningsdelegationen baserar

sedan temperaturerna i beslutat villkor på data från 2013 och 2014 avseende utgående kylvatten, med temperaturer över 40 grader Celsius endast vid några enstaka tillfällen och till 42 grader Celsius som maxvärde, mätt som timmedelvärden.

Under åren 2014, 2015, och 2016 har temperaturer nära eller överstigande 45 grader uppmätts som timmedelvärden, dvs. överstigande miljöprövningsdelegationens maximalt föreskrivna temperatur. Miljöprövningsdelegationens villkor 4 kan därför inte innehållas, varken för befintlig eller för maximalt tillåten produktion. Överskridanden kommer sannolikt att uppkomma.

Bolaget anser dessutom att det är alltför osäkert att basera villkoret på mätvärden från några få år. Bedömningsunderlaget bygger på antaganden som är osäkra och ligger utanför bolagets påverkan. Bolaget riskerar problem vid höga sommartemperaturer under en längre period. Bolaget hänvisar härvid till det diagram över antalet tropiska dygn som det tagit in i sitt yttrande den 23 november 2016. Man ser en tydlig trend till ökat antal tropiska dygn under slutet av 1900-talet och 2000-talet.

Då större klimatvariationer och varmare somrar kan förväntas framöver löper bolaget en ökad risk för att överskrida ett villkor som inte tar hänsyn till inkommande temperatur.

En omformulering av miljöprövningsdelegationens villkor 4 till högre temperaturer, 45 grader Celsius som timmedelvärde under 90 procent av tiden och en maximal temperatur av 50 grader som timmedelvärde, ser bolaget eventuellt som ett alternativ. Ett sådant villkor kan dock innebära oacceptabla restriktioner i produktionen under en värmebölja och begränsningar i leveranser till kunder som har speciellt stort behov under en sådan period, såsom tillverkare av glass och läsk etc.

Om miljöprövningsdelegationens villkor 4 med säkerhet ska kunna innehållas erfordras investeringar. Varken miljöprövningsdelegationen eller bolaget anser dock att tidigare redovisade åtgärder i storleksordningen 20 miljoner kronor är kostnads- mässigt skäliga. Konsekvenserna av produktionsbegränsning eller investeringar

skulle utifrån en värdering av miljönyttan inte vara rimliga med hänsyn till ekonomi och anses strida mot miljöbalkens proportionalitetsprincip. Om mark- och miljödomstolen meddelar ett beslut som föreskriver temperaturer enligt miljöprövningsdelegationens nu meddelade villkor 4, måste bolaget yrka på en prøvotid av två år för att utreda alternativa åtgärder.

Bolaget har gjort en prøvotidsutredning i samråd med länsstyrelsen, som redovisades den 17 februari 2015. I den konstaterades att Kalinaån inte är utpekad som vattenförekomst och att det inte finns några skyddsvärden som kan föranleda krav på temperaturbegränsningar av kylvattenutsläppet. Ett upphörande av kylvattenutsläppen skulle däremot innebära kraftiga försämringar i miljön för den biotop som finns i Kalinaån. I utredningen undersöktes olika alternativ för att begränsa utgående kylvattentemperatur, vilka samtliga har negativa effekter på miljö/hälsa eller inte är ekonomiskt rimliga, speciellt då det inte finns några skyddsvärden i Kalinaån.

Bolaget har kompletterat sitt yttrande den 21 december 2016, genom att ge in underlag för de temperaturmätningar som uppmätts åren 2014-2016. Av kompletteringen framgår att år 2014 överskreds timmedelvärdet 40 grader vid tre tillfällen, och temperaturökning större än 20 grader noterades vid 8 tillfällen. År 2015 överskreds timmedelvärdet 40 grader vid två tillfällen. Under året var registrering av inkommande temperatur ur funktion varför temperaturhöjningen inte kunnat beräknas. Under år 2016 överskreds timmedelvärdet 40 grader vid tre tillfällen och temperaturökning med mer än 26 grader noterades vid sju tillfällen. Temperaturökning med 20-26 grader noterades vid 180 tillfällen.

Momentana temperaturer över 45 grader har förekommit ett antal gånger under åren 2014-2016. Bolaget hänvisar härvid till den rådata för sommarmånaderna som det bifogat till sin komplettering den 21 december 2016.

Bolaget har fokuserat på temperaturökningen eftersom det är den som bolaget kan påverka. Maximala temperaturer framgår inte av aggregerad statistik i prøvotidsre-

dovisningen, utan har tagits fram för överklagandet för åren 2014-2016 på grund av villkorets utformning med maximal temperatur som inte får överskridas.

Bolaget instämmer i länsstyrelsens yttrande om att den del av miljöprövningsdelegationens beslutade villkor som avser timmedelvärde om högst 40 grader Celsius för 90 procent av tiden, kan uppfyllas baserat på historiskt material. Det föreligger dock osäkerhet genom framtida förväntade klimatförändringar och större variationer i temperatur. Vidare är bolaget positivt till att länsstyrelsen medgett att andra delen av villkoret tas bort, och kommer om så beslutas att sätta upp varningsskyltar.

Bolaget kan acceptera följande formulering av villkoret;

Temperaturen i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 grader Celsius. Värdet gäller för 90 procent av alla mätvärden under ett kalenderår.

Kontroll ska minst ske under månaderna juni till och med augusti under fem på varandra följande vardagar per månad.

Nämnden har anfört att frågan om kylvattenutsläpp ska prövas enligt 11 kap. miljöbalken. Vidare menar nämnden att verksamhetens art har förändrats väsentligt sedan det ursprungliga tillståndet, och att tillståndet för utsläpp av kylvatten i dess nuvarande utformning inte är förenligt med den vattendom från den 22 december 1945, AD 16/45 som återopas i tillståndsansökan, då förändring skett genom att avsättningsbassänger tagits bort.

Bolaget anser inte att det finns någon grund för nämndens uppfattning. Bestämmelserna i 11 kap. miljöbalken omfattar inte kylvattenutsläpp, vilket tydligt framgår av kapitlets definition av vattenverksamhet. Frågan om kylvattenutsläpp sorterar under regelverket för miljöfarlig verksamhet, inte vattenlagstiftningen. Att utsläpp av kylvatten inte längre sker såsom beskrivet i vattendomen påverkar inte detta faktum.

Nämnden anser också att frågan om kylvattenutsläpp ska prövas i enlighet med den lagstiftning som gällde när förändringen gjordes.

Den lagstiftning som nämnden menar ska tillämpas på prövningen är upphävd. Reglerna för utsläppande av industriellt avloppsvatten överfördes år 1969 från dåvarande vattenlagen (1918:523), till miljöskyddslagen (1969:387). Av övergångsbestämmelserna till miljöskyddslagen följer att ett lagakraftvunnet beslut av vatten-domstol, i vilket medgivande lämnats till utsläpp av industriellt avloppsvatten, är ett medgivande som också anses vara ett tillstånd enligt miljöskyddslagen. Bestämmelserna i miljöskyddslagen återfinns idag i 9 kap. miljöbalken och det är enligt dessa bestämmelser som verksamhetens tillåtlighet prövas.

Miljönämnden anser även att verksamheten ska åläggas att begränsa utsläppen av uppvärmt kylvatten till Kalinaån så att temperaturen som gränsvärde inte överskrider 28 grader Celsius vid något tillfälle. Nämnden har också synpunkter på verksamhetens tillåtlighet samt menar att bolaget bör genomföra ytterligare utredningar avseende möjligheten till temperatursänkande åtgärder.

Inledningsvis kan bolaget konstatera att mark- och miljödomstolen, i samband med att domstolen satte frågan om högsta tillåtna temperatur i utgående kylvatten på provotid samt återförvisade frågan till miljöprövningsdelegationen, föreskrev att bolaget i samråd med länsstyrelsen ska utreda och undersöka vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsningar av kylvattenutsläppet, samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet. Mark- och miljödomstolens dom sätter ramen för nuvarande prövning, innebärandes att prövningen inte ska omfatta någonting annat än den återförvisade frågan. Vad nämnden anför avseende verksamhetens tillåtlighet samt nämndens krav på ytterligare utredningar, är därför inte av relevans i förevarande prövning.

Avseende verksamhetens förenlighet med regler för industriutsläppsverksamheter önskar bolaget förtydliga att det ännu inte finns några BAT-slutsatser för den relevanta sektorn, det vill säga livsmedelsindustrin. Dessa förväntas bli publicerade

2018, och därefter har bolaget fyra år på sig att implementera kraven. I nuläget uppfyller bolaget alla gällande lagkrav för industriutsläppsverksamheter.

Nämnden menar att den tillåtna kylvattentemperaturen ska motsvara de krav på temperatur som ställs på fiskevatten. Enligt bolaget finns det inte skäl att begränsa det utgående kylvattnets temperatur så som nämnden anser. Kraven på temperatur för fiskevatten är uppställda mot bakgrund av Europaparlamentets direktiv 2006/44/EG som föreskriver att medlemsstaterna ska välja ut vattendrag som de anser behöver skyddas eller förbättras i kvalitet för att fiskbestånden ska upprätthållas. I svensk rätt regleras detta genom förordning (2001:554) om miljö kvalitetsnormer för fisk- och musselvatten. Kalinaån omfattas inte av några sådana miljö kvalitetsnormer. Av den utredning som genomförts i samråd med länsstyrelsen under prövotiden framgår att Kalinaån på grund av sitt mycket begränsade avrinningsområde inte ens är utpekad som en vattenförekomst. Av utredningen framgår vidare att Kalinaån mellan utsläppspunkten och Lommabukten är konstgjord till 95 procent. Det grävda diket är inte byggt för fisk och den biotop som utvecklats är inte heller intressant för fiskar. De miljömässiga värden som finns i Kalinaån är begränsade och det liv som finns i ån har anpassat sig till en förhöjd temperatur. Vare sig av utredningen eller i tidigare ingiven miljökonsekvensbeskrivning finns det någonting som tyder på särskilda skyddsvärden i form av fisk.

Den genomförda utredningen visar att det saknas rimliga alternativ vad gäller åtgärder för att begränsa temperaturen hos det utgående kylvattnet. De olika åtgärderna innebär alla antingen en mycket begränsad eller till och med negativ miljönytta, alternativt mycket stora investeringskostnader. Vid föreskrivande av försiktighetsmått så som ett villkor av det här aktuella slaget måste en rimlighetsavvägning göras mellan nyttan av en åtgärd jämfört med kostnaden för denna. Beträffande nämndens påstående att bolaget själva åsamkat kostnader för skyddsåtgärder genom att ta bort avsättningsbassängerna önskar bolaget förtydliga att dessa var s.k. sedimenteringsdammar, vilka användes för avsättning av jord från betsockerproduktionen. I Arlöv upphörde denna efter betkampanjen 1958. Möjligheten att anlägga nya dammar för att sänka temperaturen på kylvattnet har utretts och man har kunnat konsta-

tera att det inte funnits tillräckligt stor yta för att göra en tillräcklig sänkning av temperaturen på utgående vatten. Den investering som skulle krävas för anläggande av avsättningsbassänger står inte i proportion till det resultat som skulle kunna uppnås. Detsamma gäller de övriga åtgärder som varit föremål för utredning. Risken för skada eller olägenhet för miljön är inte sådan att det kan anses skäligt att bolaget ska utföra någon av de utredda åtgärderna eller genomföra ytterligare utredningar.

Bolaget har vidare angivit att vad nämnden anfört om utredningskravets omfattning och bolagets prøvotidsutredning så ligger det utanför ramen för denna prövning. Vidare har bolaget hänvisat till vad det tidigare angett rörande sedimenteringsdammar och om ramen för prövningen i målet samt angivit att det aldrig konstaterats något samband mellan temperaturen i kylvattnet och fiskdöd. Bolaget har motsatt sig att domstolen beslutar om ett villkor om högsta tillåtna temperatur för kylvatten.

Länsstyrelsen i Skåne län har motsatt sig bolagets yrkande, men har medgett ändring av miljöprövningsdelegationens beslut, så att begränsningen till 45 grader Celsius tas bort, och villkor 4 istället ges följande lydelse.

4. Temperaturen i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 grader Celsius. Värdet gäller för 90 procent av tiden.

Av det inlämnade underlaget i prøvotidsärendet, följer att bolaget har mätt temperaturen i utgående kylvatten under två sommarperioder, 2013 och 2014, ca 70 dygn per år. Det motsvarar 3 000 timmedelvärden, som visar att endast 8 av dessa uppgår till minst 40 grader Celsius, och värden har maximalt legat på 42 grader Celsius. Bolaget har även redogjort för uppmätta temperaturer i kylvattenutsläppet för andra delar av året, vilka ligger på 20-30 grader Celsius under merparten av året. I maj/september kan det förekomma värden från 35 grader Celsius till strax över 40 grader Celsius. Något underlag som visar på att högre temperaturer i utgående kylvatten förekommer, har inte presenterats tidigare.

Länsstyrelsen finner det märkligt att bolaget ger in 8 000 sidor innehållande 400 000 temperaturvärden i ett så sent skede av processen. Uppgifterna borde ha funnits med i ärendet från början, även om uppgifterna i sig inte ändrar länsstyrelsens ställningstagande utom vad avser den maximala utgående temperaturen.

Bolaget anger att timmedelvärdet 40 grader Celsius överskridits vid tre tillfällen under år 2014, 2 tillfällen år 2015 och 3 tillfällen under år 2016, samt att momentana temperaturer över 45 grader Celsius har förekommit ett antal gånger. Länsstyrelsen noterar att inga uppmätta temperaturer över 45 grader fanns med i det underlag som bolaget presenterade för åren 2013 och 2014. Det nyinkomna materialet utgörs av momentanvärden och inte timmedelvärden.

Länsstyrelsen bedömer, mot bakgrund av nu ingivet material, att miljöprövningsdelegationens fastställda villkor som lyder *Temperatur i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 grader Celsius. Värdet gäller för 90 procent av tiden*, kan innehållas. Utifrån en överslagsberäkning avseende redovisade momentanvärden sker överskridande endast ca 2 procent av tiden. Det föreligger god marginal. Länsstyrelsen yrkar på att denna del av villkoret kvarstår.

Länsstyrelsen konstaterar att den andra delen av villkoret, *Temperaturen får aldrig överstiga 45 grader Celsius*, blir svårare att innehålla för bolaget. Länsstyrelsen kan acceptera att denna del stryks i villkoret. Länsstyrelsen anser dock att temperaturer uppemot 50 grader Celsius och därutöver bör utgöra risk för brännskada om någon person skulle komma i kontakt med vattnet i det öppna diket. Diket ligger inom ett rekreativsområde. Länsstyrelsen anser att bolaget bör åläggas att sätta upp skyltar som tydligt informerar allmänheten om vattnets höga temperatur i diket.

Av mark- och miljödomstolens dom i mål M 2851-13 framgår att den fråga som satts på prövotid var att utreda och undersöka vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning av kylvattenutsläppet, samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet. Av inkomna handlingar i ärendet och efter erforderliga kompletteringar har miljöprövningsdelegationen ansett att

ovanstående utredningskrav har uppfyllts och slutliga villkor kunnat fastställas. Länsstyrelsen gör ingen annan bedömning utifrån avgränsningen av provotiden.

Vattendomen har i miljöprövningsdelegationens beslut beaktats genom att behovet av vatten till sökt produktion konstaterats kunna inrymmas inom gällande vattendom. Vad länsstyrelsens erfar har frågan gällande samprovning av 9 kap. och 11 kap. inte tagits upp av kommunen i tillståndsärendet. Vidare har nämnden inte överklagat vare sig miljöprövningsdelegationens beslut om tillstånd den 20 juni 2013 eller beslut gällande fastställelse av slutliga villkor den 12 maj 2016. Framförda synpunkter från miljönämnden borde ha framförts i samband med tillståndsprövningen och ryms således inte enligt länsstyrelsens bedömning inom ramen för fastställande av slutliga villkor i ett provotidsärende där tillåtligheter redan är avgjord. Vad gäller omprovning av verksamheten har nämnden, såsom tillsynsmyndighet, möjlighet att förelägga bolaget om skäl skulle föreligga.

Nämnden tar i sitt yttrande till domstolen upp att de i sitt yttrande till miljöprövningsdelegationen den 20 oktober 2015 framförde en begäran om att bolaget skulle ta fram en detaljerad kostnadskalkyl för integrering av spillvärme till fjärrvärmenätet samt hur flödet i ån kunde behållas och kostnaderna för detta. Begäran inkom i yttrandeskedet. I kompletteringsskedet hade nämnden enbart begärt in uppgifter om uppmätt temperatur, timmedelvärde i ingående och utgående kylvatten för sommarmånaderna juni-augusti och begärt att bolaget skulle undersöka möjligheten att späda ut kylvattnet med överloppsvatten från dammen, samt i vilken omfattning en temperatursänkning i så fall kunde ske. Bolaget har i ärendet redogjort för flera olika lösningar med dess för- och nackdelar samt kostnader, däribland möjligheten att växla värmen från kylvattnet till fjärrvärmenätet, anläggande av kyldamm samt utspädning av kylvattnet. Av miljöprövningsdelegationens beslut framgår att det vid en samlad bedömning inte kan anses föreligga naturvärden i Kalinaån av den dignitet som skulle motivera åtgärder vid beaktande av 2 kap. 7 § miljöbalken, med bibehållet flöde i ån. Därmed har vidare utredning av nämndens yrkande inte ansetts vara motiverad.

I nämndens yttrande till domstolen nämns även Natura 2000-området i Lommabukten där Kalinaån mynnar i havet. Länsstyrelsen vill poängtera att då detta område inte varit med i avgränsningen av provotiden har naturvärdena i denna förekomst inte varit aktuella för utredning i provotidsärendet.

Nämnden har motsatt sig den av bolaget yrkade ändringen. Nämnden har i första hand yrkat att mark- och miljödomstolen ska pröva frågan om kylvattenutsläpp enligt 11 kap. miljöbalken. I andra hand har nämnden yrkat att frågan ska prövas i enlighet med den lagstiftning som gällde när bolaget tog bort avsättningsbassänger.

Nämnden yrkar också att verksamheten ska åläggas att begränsa utsläppen av uppvärmt kylvatten till Kalinaån så att temperaturen som gränsvärde inte överstiger 28 grader Celsius vid något tillfälle.

Nämnden har vidare yrkat att hela verksamheten ska prövas på nytt enligt 9 och 11 kap. miljöbalken. Nämnden har också yrkat att den förhöjda temperatur som orsakats av kylvatten ska begränsas till att motsvara de temperaturkrav som ställs på fiskevatten. Nämnden har även yrkat att verksamheten i sin helhet ska prövas på nytt enligt 9 och 11 kap. miljöbalken. Som grund härför har nämnden anfört i huvudsak följande.

Verksamhetens art har enligt nämnden förändrats väsentligt från 1945 års vattendom som reglerar bl.a. utsläpp av kylvatten till Öresund via Kalinaån. Nämnden hänvisar härvid till den vattendom från den 22 december 1945, AD 16/45 som den bifogat till sitt yttrande.

Tillstånd för utsläpp av kylvatten i dess nuvarande utformning är inte förenligt med den vattendom från 1945 som åberopas i tillståndsansökan. Då avsättningsbassängerna som är beskrivna och legaliserade i vattendomen, har tagits bort, har bolaget förändrat möjligheten till temperaturreglering av kylvatten inför utsläpp till Kalinaån. Då kylvattenhantering är en huvudprocess för verksamheten, och verk-

samheten numera omfattas av industriutsläppsdirektivet, borde verksamheten prövas på nytt, i sin helhet, enligt 9 och 11 kap. miljöbalken.

Den 10 september 2012 framförde nämnden synpunkter till miljöprövningsdelegationen enligt följande.

Kylvatten som släpps ut i Kalinaån håller en betydligt högre temperatur än recipienten. Burlövs kommun gör regelbundet mätningar i recipienten vid utsläppspunkten. En förhöjd temperatur i ett syrefattigt vatten kan vara avgörande för hur faunan kan överleva i recipienten. I genomsnitt är vattnet i Kalinaån nedströms sockerbruket ca 14 grader Celsius varmare än uppströms sockerbruket, enligt mätningar gjorda mellan 2002 och 2012. Temperaturmätningar sker ca 50 meter nedströms utsläppspunkten. I ca 10 procent av alla mätvärden är temperaturen över 33 grader Celsius i recipienten.

Medins Biologi AB utförde år 2007 en undersökning av bottenfaunan och påverkan vid Kalinaån i Burlövs kommun som resulterade i rapporten Bottenfauna och påväxt i Burlövs kommun 2007. I den anges följande. Vid nedströmsstationen i Kalinaån (station 2) bedöms bottenfaunan vara mycket starkt påverkad av förorening. Artantalet var här extremt lågt och endast mycket tåliga arter förekom. Cirka 50 meter uppströms provstationen fanns en tub som släppte ut vatten i ån. Detta vatten var mycket varmt vilket höjde temperaturen avsevärt i vattendraget. Vid provtillfället mättes temperaturen till knappt 32 grader vid provstationen. Tillsammans med de näringsämnen och den syretäring som redan tidigare finns i vattendraget orsakar den höga temperaturen sannolikt mer eller mindre total syrebrist vilket till stor del kan förklara den höga påverkansgraden på bottenfaunan.

Med hänvisning till ovanstående samt att det förekommit fiskdöd i Kalinaån, anser nämnden att påverkan från den förhöjda temperatur som orsakats av kylvatten ska begränsas till att motsvara de temperaturkrav som ställs på fiskevatten. Även om Kalinaån är kraftigt modifierad kan den rymma fisk och bör betraktas som fiskevat-

ten. Vid fiskdöden i juli 2012 konstaterade nämnden att det fanns mört och abborre i Kalinaån, men fiskbeståndet i ån har inte inventerats.

I egenskap av tillsynsmyndighet invänder nämnden mot bolagets och miljöprövningsavdelningen vid Länsstyrelsen i Skåne läns resonemang kring utsläpp av kylvatten som är 40-50 grader Celsius. Fisk- och skaldjursprotein börjar denaturera (koagulera) redan vid 40 grader Celsius, i vissa fall redan tidigare. Oftast är det vid den temperaturen som fisk börjar tillagas. De fiskar som lever i ån är inte anpassade till så höga vattentemperaturer och förtjänar inte att kokas levande. Det verkar som att man bortser från befintliga ekologiska värden och omöjliggör utveckling av nya.

Sedan bolaget påbörjade sin nu pågående prövning har en rad lagändringar trätt i kraft. Bl.a. klassificeras verksamheten som en industriutsläppsverksamhet med krav på bästa möjliga teknik. Gällande klassificering för verksamheten är kod 15.90 (ny kod från den 1 januari 2017, 15.90-i), anläggning för framställning av livsmedel med beredning och behandling av enbart vegetabiliska råvaror med en produktion av mer än 75 000 ton per kalenderår, och kod 40.51 (ny ordalydelse från den 1 januari 2017), anläggning för förbränning med en totalt installerad tillförd effekt av mer än 20 megawatt men mindre än 50 megawatt. Båda med prövningsnivå B. Det är därför inte självklart att bolaget uppfyller nu gällande lagkrav för IED-verksamheter med det tillstånd som är föremål för överklagande.

Mark- och miljödomstolen borde kunna ställa högre krav på bästa tillgängliga teknik för en IED-anläggning, än att sätta upp en skylt vid ett Natura 2000-område som varnar för risk för livshotande kroppsskada genom skållning.

Nämnden lyfte frågan om bästa tillgängliga teknik i sitt yttrande till miljöprövningsdelegationen den 20 oktober 2015, där nämnden yrkade på bl.a. att bolaget tar fram detaljerade kostnadskalkyler för integrering av spillvärme till fjärrvärmenätet, samt hur flödet av vatten till Kalinaån kan behållas och kostnad för detta, utreda möjligheten att växla av värmen från kylvatten till t.ex. fjärrvärmenätet under sommarmånaderna. Nämnden yrkade också att slutliga villkor inte skulle fastställas för-

rän frågan om uppvärmt kylvatten och möjligheterna till temperatursänkande åtgärder var utredd. Nämnden anser inte att den frågan utretts i tillräcklig omfattning. De frågeställningar som mark- och miljödomstolen lyfte fram som domskäl för villkor 4 i sin dom den 28 januari 2014, i mål nr M 2851-13, har bolaget fortfarande inte utrett på det sättet som domstolen avsett och därmed inte besvarat frågeställningen.

Nämnden ifrågasätter om bolaget har tillstånd att leda kylvatten i Kalinaån enligt nuvarande utformning eller om den avviker från Vattendomstolens dom från 1945. De avsättningsbassänger som omnämns i domen finns inte kvar och har rimligen bidragit till utjämning av temperaturen före utsläpp till Kalinaån. Kulverten som leder till Kalinaån och direkttransport av avloppsvatten till Öresund är inte inritad på den karta som domen avser.

Enligt miljöbalken ska en rimlighetsavvägning göras i form av en bedömning av rimligheten och nyttan i krav på skyddsåtgärder och andra försiktighetsmått jämfört med kostnaderna för sådana åtgärder. I förevarande fall har bolaget själva åsamkat eventuella kostnader genom att ta bort avsättningsbassängerna.

Nämnden anser inte att det lagstadgade utredningskravet är uppfyllt. Härutöver anförs att kraven på utredningen har ökat. I Weserdomen, EU-domstolens dom i mål C-461/13 har EU-domstolen uttalat sig om att det underlag som ska utgöra utgångspunkt för bedömningen av kvalitetsfaktorernas status ska vara representativt för vattenförekomsten som helhet. Detta har fastställts i svensk praxis genom Mark- och miljööverdomstolens dom den 30 oktober 2015, i mål nr M 9616-14.

Även om Kalinaån inte omfattas av miljökvalitetsnormer för vatten anser nämnden att det finns avgörande brister i utredningskravet som ålagts bolaget inom ramen för denna tillståndsprocess; ”utreda och undersöka vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning av kylvattenutsläppet, samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet”.

Alltjämt kvarstår oklarheter om konsekvenserna av påverkan från den förhöjda temperaturen för omkringliggande miljö, för kvalitén av vatten i Kalinaån, för eventuell uppkomst av följdbakterier i ån och inte minst för den olägenhet som kommunens invånare upplever av den förhöjda temperaturen i ån samt fiskdöden. Olägenhet i form av fiskdöd har anmälts till kommunen år 2010, 2012 och 2016 samt senast i maj 2017. En inventering av fiskbeståndet i ån har inte heller presenterats trots att detta specifikt har efterfrågats vid ett antal tillfällen. Nämnden vidhåller att sedimenteringsdammarnas betydelse för temperaturen har varit betydande, såväl gällande faktisk utsläppstemperatur som miljöpåverkan. Vidare uppmärksammar nämnden domstolen på att processen för att få fram information från bolaget varit tungrodd och till sakens nackdel. Då bolaget anför att kylvattenutsläppen inte faller inom ramen för någon miljöprovning anser nämnden att det är desto mer avgörande att villkor regleras. Det behöver inte nödvändigtvis vara begränsande för verksamheten då villkor för utsläpp skulle kunna legalisera förändringarna i verksamhetens kylvattenutsläpp från senaste provningen.

Nämnden vill påtala hälsoriskerna med förhöjd temperatur i vattnet då bland annat Legionella skulle kunna utvecklas i vattnet eftersom bakterien frodas i temperaturer mellan 30 och 45 grader Celsius. Även denna faktor är outredd.

DOMSKÄL

Prövningsramen i mark- och miljödomstolen m.m.

Det är enbart bolaget som har överklagat miljöprovningsdelegationens beslut att meddela slutliga villkor i tillstånd enligt miljöbalken för temperatur i utgående kylvatten till Kalinaån, och bolaget har yrkat att mark- och miljödomstolen ska besluta om lindrigare villkor än miljöprovningsdelegationen. Mark- och miljödomstolen är därför av processuella skäl förhindrad att ändra miljöprovningsdelegationens beslut i skärpande riktning. Nämnden har ställning som motpart i mark- och miljödomstolen, och har inte överklagat miljöprovningsdelegationens beslut. Ändringsyrkandet från nämnden om att bolaget ska åläggas att begränsa utsläppen av uppvärmt kylvatten till Kalinaån så att temperaturen som gränsvärde inte överstiger 28 grader

Celsius vid något tillfälle, kan därför inte prövas av domstolen. Domstolen är av samma skäl förhindrad att ta ställning till nämndens yrkande om att miljöprövningsdelegationens beslut ska ändras så att temperaturen inte ska få överstiga de temperaturkrav som ställs på fiskevatten. Nämndens yrkanden om begränsning av temperaturen i utgående kylvatten ska därför avvisas.

Mark- och miljödomstolen kan inom ramen för prövningen av ett överklagat beslut endast ta ställning till de frågor som prövats av underinstansen i det överklagade beslutet. Mark- och miljödomstolens prövning i nu aktuellt mål är därför begränsad till den fråga som sattes på provotid av mark- och miljödomstolen i mål nr M 2851-13. Domstolen har därmed att ta ställning till om utredningen och undersökningen av skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning av kylvattenutsläpp är tillräcklig, samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet. Domstolen ska vidare pröva om det villkor som miljöprövningsdelegationen beslutat om är korrekt, eller om det finns anledning att, så som bolaget yrkat i sitt överklagande, ändra det i mildrande riktning.

Prövning enligt 9 och 11 kap. miljöbalken, eller vid förändringen gällande lag
Mark- och miljödomstolen är med hänsyn till vad som angetts ovan om ramen för domstolens prövning förhindrad att ta ställning till nämndens yrkande om att kylvattenutsläppet från verksamheten ska prövas enligt 11 kap. miljöbalken, eller att frågan ska prövas i enlighet med den lagstiftning som gällde när förändringen gjordes. Domstolen kan därför inte heller ta ställning till yrkandet om ny prövning enligt 9 och 11 kap. miljöbalken. Nämndens yrkanden härom ska därför avvisas

IED-anläggning, klassificeringskod, ytterligare utredning och bästa möjliga teknik
Mark- och miljödomstolen är vidare, mot bakgrund av vad som anförts om prövningsramen, förhindrad att ta ställning till vad nämnden anför om IED-anläggning, om kod för klassificering av verksamheten och om bästa möjliga teknik, eller avsaknaden av utredning av hälsorisker som exempelvis Legionella, till följd av förhöjd temperatur i Kalinaån.

Natura 2000-område

Genom sin dom den 28 januari 2014, i mål nr M 2851-13, tog mark- och miljödomstolen ställning till tillåtligheten av verksamheten på den av bolaget bedrivna verksamheten på fastigheterna Arlov 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 20:21 i Malmö kommun.

Vid en sådan prövning ska mark- och miljödomstolen även pröva om verksamheten kan påverka ett Natura 2000-område. Då domstolen vid sitt avgörande i mål nr M 2851-13, endast satte frågan om skyddsvärden i Kalinaån och temperaturens påverkan på åvattnet på provotid, men inte beslutade om någon utredning av verksamhetens påverkan på Natura 2000-området i Lommabukten, får domstolen därmed anses ha tagit ställning till verksamhetens påverkan på Natura 2000-området.

Då frågan om påverkan på Natura 2000-område inte prövats av miljöprövningsdelegationen i det överklagade beslutet, är domstolen förhindrad att ta ställning till vad nämnden anfört om påverkan på Natura 2000-område.

Frågan om brister i provotidsutredningen

Miljöprövningsdelegationen har godtagit bolagets provotidsutredning. Nämnden har ifrågasatt om den utredning som bolaget presenterat är tillräcklig.

Mark- och miljödomstolen finner inte att några sådana brister föreligger i den utredning som presenterats av bolaget, som kan utgöra skäl att återförvisa målet till miljöprövningsdelegationen för ytterligare utredning. Vad nämnden anfört om brister i bolagets utredning ändrar inte den bedömningen.

Frågan om återförvisning då nytt material givits in vid mark- och miljödomstolen

Det material i form av temperaturmätningar som bolaget gett in först under mark- och miljödomstolens handläggning av målet, utgör ny information som inte prövats av miljöprövningsdelegationen, och som länsstyrelsen inte tidigare beretts möjlighet att yttra sig över. Att nytt material tillkomit är en sådan omständighet som kan ligga till grund för ett beslut om återförvisning. Den felaktiga hantering det innebär

att materialet inte först prövats av miljöprövningdelegationen, har emellertid kunnat läkas av domstolen genom att länsstyrelsen fått ta del av det ingivna materialet och beretts tillfälle att bemöta innehållet i det. Länsstyrelsen har härvid inkommit med yttrande över temperaturmätningarna, samt har vidare föreslagit en justering av villkoret i miljöprövningsdelegationens beslut. Domstolen anser sig därför oförhindrad att pröva överklagandet i sak.

Mark- och miljödomstolen övergår nu till prövningen av själva sakfrågan i målet.

Slutliga villkor i tillstånd enligt miljöbalken för temperatur i utgående kylvatten till Kalinaån

Tillämpliga bestämmelser framgår av det överklagade beslutet.

Bolaget har överklagat miljöprövningsdelegationens beslut den 12 maj 2016, och har yrkat att villkoret för temperaturen i utgående kylvatten till Kalinaån ska ändras, med hänvisning till att det villkor som miljöprövningsdelegationen beslutat kan innebära att produktionen kan behöva begränsas för att villkoret ska kunna innehållas. Bolaget har härvid hänvisat till de värden från temperaturmätningar som bolaget gett in till mark- och miljödomstolen, och som utgör nytt material i målet.

Länsstyrelsen har i yttrande konstaterat att några uppmätta temperaturer över 45 grader Celsius inte fanns med i det underlag som tidigare presenterats, samt att det nya materialet utgörs av momentanvärden och inte timmedelvärden. Mot bakgrund av det nya materialet bedömer länsstyrelsen att den del av miljöprövningsdelegationens fastställda villkor som lyder *Temperatur i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 grader Celsius. Värdet gäller för 90 procent av tiden*, kan innehållas. Utifrån en överslagsberäkning avseende redovisade momentanvärden sker överskridande endast ca 2 procent av tiden. Det föreligger god marginal. Länsstyrelsen yrkar på att denna del av villkoret kvarstår.

Vidare konstaterar länsstyrelsen att den andra delen av villkoret, *Temperaturen får aldrig överstiga 45 grader Celsius*, blir svårare att innehålla för bolaget, och att

länsstyrelsen kan acceptera att denna del av villkoret stryks. Länsstyrelsen anser dock att temperaturer uppemot 50 grader Celsius och därutöver bör utgöra risk för brännskada om någon person skulle komma i kontakt med vattnet i det öppna diket. Diket ligger inom ett rekreationsområde, och bolaget bör åläggas att sätta upp skyltar som tydligt informerar allmänheten om vattnets höga temperatur i diket.

Mark- och miljödomstolen bedömer mot bakgrund av ovan, att skäl föreligger att ändra miljöprövningsdelegationens beslut, så att den del av villkoret som lyder *Temperaturen får aldrig överstiga 45 grader Celsius*, istället ska lyda; *Temperaturen får aldrig överstiga 50 grader Celsius, uppmätt momentant*. Bolaget ska på anmodan redovisa mätserier avseende temperaturen till tillsynsmyndigheten.

De olika ändringsyrkanden som bolaget framställt ska därför avslås. Domstolen finner inte heller skäl att, så som bolaget yrkat, besluta om provotid.

Mark- och miljödomstolen bedömer vidare, mot bakgrund av vad länsstyrelsen anfört om risken för skällning vid vattentemperaturer uppemot 50 grader Celsius och däröver, att det finns skäl att sätta upp och bibehålla ett tillräckligt antal skyltar med varningar för höga vattentemperaturer i den utsträckning som tillsynsmyndigheten bedömer lämpligt. Domstolen konstaterar att 50 grader Celsius är den temperatur som lägst ska uppnås på tappvarmvatten enligt Boverkets regler (BFS 2006:12), vilket stöder att denna högsta temperatur kan accepteras med avseende på risken för skällning.

Domstolen anser, därutöver, att det inte är visat att ett eventuellt fiskbestånd i Kalinaån är skyddsvärt på ett sätt som kan motivera ytterligare begränsningar i temperatur på det utgående kylvattnet.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 2 (DV 427)

Överklagande senast den 10 juli 2017.

Marie Gerrevall

Mats Käll

I domstolens avgörande har deltagit rådmannen Marie Gerrevall, ordförande, och tekniska rådet Mats Käll samt de särskilda ledamöterna Lars Wennerstål och Anders Forserud. Föredragande har varit beredningsjuristen Nils Dahlström.

BESLUT

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

Nordic Sugar AB
205 04 Malmö

VÄXJÖ TINGSRÄTT

INKOM: 2016-06-17
MÅLNR: M 2649-16
AKTBIL: 2

Fastställelse av slutliga villkor

Beslut

Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen Skåne meddelar **Nordic Sugar AB** (org.nr.556456-1602), nedan kallat bolaget, slutliga villkor i tillstånd enligt miljöbalken för temperatur i utgående kylvatten till Kalinaån från verksamheten, på fastigheterna Arlov 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun.

Utöver tidigare lämnade slutliga villkor gäller följande villkor:

4. Temperaturen i utgående kylvatten i utsläppspunkten får som timmedelvärde inte överstiga 40 °C. Värdet gäller för 90 % av tiden.

Temperaturen får aldrig överstiga 45 °C.

Kontroll ska minst ske under månaderna juni till och med augusti under fem på varandra följande vardagar per månad.

Detta beslut gäller då det har vunnit laga kraft.

Detta beslut kan överklagas hos Mark- och miljödomstolen vid Växjö tingsrätt. Miljöprövningsdelegationen beslutar att delgivning ska ske genom kungörelse.

BESLUT OM KUNGÖRELSEDELGIVNING och HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga.



2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

Redogörelse för ärendet

Gällande beslut

Miljöprövningsdelegationen lämnade den 20 juni 2013 (dnr 551-16464-2012) tillstånd enligt miljöbalken till befintlig och utökad verksamhet på fastigheterna Arlov 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun. Tillståndet avser att i befintlig anläggning bedriva en årlig produktion av högst 300 000 ton sockerprodukter uttryckt i strösocker.

Bolaget överklagade till Mark- och miljödomstolen villkor 4 gällande temperaturen i utgående kylvatten till recipient. Mark- och miljödomstolen upphävde i dom den 28 januari 2014 (M 2851-13) villkoret och satte frågan på provotid för att bolaget i samråd med länsstyrelsen skulle utreda och undersöka vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning av kylvattenutsläppet, samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet. Bolaget skulle inom ett år från det att domen vunnit laga kraft redovisa utredningen med förslag till slutligt villkor till Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen i Skåne län.

Prövotidsutredningen

Bolaget har föreslagit följande slutliga villkor för verksamheten:

4. Temperaturen i utgående kylvatten till recipient får inte överstiga temperaturen i inkommande kylvatten med mer än 26 °C.

Temperaturdifferensen avser timmedelvärden och skall uppfyllas för 95 % av alla mätvärden under ett kalenderår.

Ärendets handläggning

En provotidsredovisning med förslag till slutliga villkor kom in till Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen Skåne den 18 februari 2015. Ärendet kungjordes i ortstidning den 2 oktober 2015. Inga synpunkter har kommit in från allmänheten.

Ärendet har sänts på remiss till länsstyrelsen, Burlövs kommun samt Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun.

Yttranden har kommit in från länsstyrelsen och miljö- och byggnämnden.

Bolaget har bemött de synpunkter som kommit in.

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

Bolagets redovisning av utredningsresultat

Av inkommen prövotidsredovisning framgår i huvudsak följande:

Kalinaån

Kalinaån, är som den ser ut idag, resterna av den ena av Segeåns två ursprungliga utloppsgrenar till Lommabukten i Öresund. För att säkerställa vattentillgången till sockerbruket, som anlades 1869, stängdes inloppet från Segeå till Kalinaån och det skapades ett magasin, övre Kalinaån. Segeåvatten pumpas till magasinet och kylvatten pumpas från magasinet till processerna i sockerbruket. Enligt vattendom har Arlövs Sockerbruk rätt att maximalt ta ut 15 m³/min, motsvarande 250 l/s, vatten från Segeå för kyländamål samt att bortleda kylvattnet genom diket till Lommabukten. Det utgående kylvattnet avleds i en kulvert till den nedre delen av Kalinaån. Hela Kalinaåns sträckning från Västkustvägen till Lommabukten har ändrats för att möjliggöra utbyggnaden av Spillepensdeponin. Ån är sedan länge kulverterad under Västkustvägen och längs Västkustvägen norrut till Tågarps hed där ån övergår i ett grävt dike som mynnar i Lomma bukten. Kalinaån är konstgjord till ca 95 % mellan kylvattnets utsläppspunkt och Lommabukten. Av denna sträcka är ca 50 % kulverterad och 50 % öppet dike dimensionerade för kylvattenflödet och dag- och dräneringsvatten från närliggande ytor.

Kalinaån är inte utpekad som en vattenförekomst eftersom avrinningsområdet är mindre än 10 km² och kan därför inte förklaras som konstgjord eller kraftigt modifierad vattenförekomst(KMV) eller få fastställda miljökvalitetsnormer (MKN). Om Kalinaån hade varit en vattenförekomst torde alla krav varit uppfyllda för att kunna förklaras som KMV. En ytvattenförekomst som till följd av mänsklig verksamhet på ett väsentligt sätt har ändrat sin fysiska karaktär kan förklaras som KMV.

Nedre delen av Kalinaån har under lång tid haft en belastning av näringsämnen, föroreningar och termisk belastning samt varit flödesdimensionerad för att klara kylvattentransporten. Vattnets kvalitet avseende näringsämnen och föroreningar är framför allt en följd av kvaliteten på inpumpat vatten från Segeå och på tillrinnande dag/dräneringsvatten från omgivande bostads- och industriområden. Resultatet har medfört att en unik biotop bildats där flora och fauna har anpassat sig till de rådande förhållandena i ån.

Vattentemperatur

Uppmätta temperaturdifferenser mellan nedre och övre Kalinaån under perioden 2002-2012 har uppgått till i medel ca 15°C och som max ca 25°C. Under delar och 2013 och 2014 har mätning av temperaturerna av såväl kylvattenintaget som kylvattenutsläppet periodvis mätts mycket noggrant. Av mätningarna framgår att temperaturdifferensen mellan in- och utgående kylvatten ligger i storleksordningen

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

20 °C och utsläppstemperaturerna i storleksordningen 25-35 °C. Det framgår även att intagsvattnet har relativt liten temperaturskillnad mellan dag och natt. Utgående vattnets temperatur varierar relativt stort både under och mellan dygnet. Maxvärdena av temperaturen på utgående kylvatten har legat på ca 42 °C.

Vattnet i diket utgörs nästan enbart av kylvatten, ca 95 % under torrperioder. Temperaturen kommer därför under sommaren att endast obetydligt minska enstaka grader längs diket. Rinntiden i diket är ca 2 h vid normalt vattenstånd och full kyl drift. Kylvattenutnyttjandet är inte kontinuerligt utan följer hur mycket av kapaciteten i raffinaderiet som utnyttjas, vilket varierar från 0-100 %.

Skyddsvärden

I den övre Kalinaån sker endast tillförsel av vatten från Segeå för Arlövs Sockerbruks behov samt dag/ dräneringsvatten från omgivande markområden. De skyddsvärden som kan finnas här påverkas inte av bolagets produktion.

I nedre Kalinaån, som är 1500 m lång, bedöms det inte finnas några skyddsvärden i den kulverterade delen, ca 500 m lång. Den korta delen uppströms kylvattnets utsläppspunkt, ca 400 m lång, som enbart tillförs dag- och dräneringsvatten från kringliggande industrimark torde med nuvarande status inte ha några betydande skyddsvärden. Kalinaåns öppna grävda dike, ca 500 m långt, gränsar till Tågarps hed som är naturreservat och som tillsammans med delar av Lommabukten är Natura 2000-område. Diket är beläget mellan heden och Spillepensdeponin. Deponin är närmast diket avslutad och efterbehandlad. Tågarps hed är en strandäng med speciell salttålig flora. Heden är uppskattat tillhåll för bl.a. vadarfåglar och har tillträdesförbud vissa tider på året för fågelskydd. Tack vare att Kalinaån tillför varmt vatten vintertid så hålls mynningsområdet öppet i Lommabukten isfritt vilket uppskattas av fåglar och ornitologer. I Kalinaåns yttersta del har flora och fauna anpassat sig till den situation som långvarig näringsbelastning, föroreningstillförsel och termisk belastning gett upphov till.

Vattenkvaliteten i ån är, enligt redovisade data ur olika undersökningar som genomförts under årens lopp, när det gäller näringsämnen, typisk för skånska jordbruksåar med höga fosfor- och kvävehalter. Enligt jord bottenfaunaundersökning konstateras att bottenfaunan var starkt eller mycket starkt påverkad av näringsämnen/organiskt material både i övre och nedre Kalinaån. Enligt Naturvårdsverkets bedömningsgrunder motsvarar detta klass 5, mycket näringsrikt tillstånd avseende fosforförekomsten och klass 5, mycket höga kvävehalter. Detta är en effekt av att det till allra största delen är Segeåvatten som rinner i ån. Det dag- och dränvatten som tillförs och som endast utgör en liten del av Kalinaåns årsflöde, torde också innehålla betydande koncentrationer av såväl näringsämnen som metaller. Syrgashalten har varit något lägre i nedströmsdelen än i uppströmsdelen fast låga halter, ner till strax under 5 mg/l, har konstaterats i båda å-delarna och

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

som längst 2,8 mg/l uppströms respektive 2,5 mg/l nedströms (mätningar gjord 2004/2005). I Nordic Sugars syrgasmätning, juli 2012 till december 2013, är lägsta syrgashalten precis nedanför kylvattenutsläppet 2,7 mg/l och före Kalinaåns utlopp i Lomma bukten 3,3 mg/l. enligt bedömningsgrunderna motsvarar detta klass 4, syrefattigt tillstånd.

Resultaten från en bottenfaunaundersökning gjord 2007 visade att bottenfaunan var starkt eller mycket starkt påverkad av näringsämnen/organiskt material både i övre och nedre Kalinaån. Bedömning gjordes också att syrgasbrist orsakad av hög vattentemperatur var den troliga orsaken till den starka påverkan. En annan trolig orsak till syrgasbristen kan vara det stillastående vattnet i nedre Kalinaån uppströms kulverten under Västkustvägen. Någon fiskundersökning har inte genomförts. Det grävda diket är inte byggt för fisk. Laxartade fiskar klarar inte de höga temperaturerna, men det är inte någon intressant biotop för fiskar. Karpfiskar klarar sig t.ex. vid 32 °C och andra fiskarter kan kanske finna sig tillrätta i den nedra Kalinaåns översta del. År 2009 orsakade ett kemikalieutsläpp från sockerbruket fiskdöd i Kalinaån. Åtgärder för att förhindra upprepning av liknande utsläpp har vidtagits.

Åtgärder för att begränsa utgående kylvattnets temperatur

Bolaget har utrett följande alternativ för att begränsa det utgående kylvattnets temperaturpåverkan i Kalinaån.

Avledning av kylvattnet i kulvert eller dike till Segeå eller direkt till Öresund.

Detta medför en likartad miljösituation som i praktiken enbart innebär att miljöförhållandena flyttas utan att förbättras. En överföring till Segeås huvudfåra kan därtill medföra negativa miljöeffekter i Segeå. Att hitta en lämplig sträckning för en förbindelse direkt till Öresund är geografiskt svår. Båda alternativen innebär dessutom negativa miljöeffekter för Kalinaån till följd av kraftigt minskad vattenföring. Alternativen är inte rimliga ur miljösynpunkt eller ekonomiskt rimliga.

Avledning av kylvattnet till Sjölunda avloppsreningsverk.

Det skulle innebära att temperaturbelastningen i Kalinaån försvinner men även negativa effekter till följd av kraftigt minskad vattenföring. Mängden kylvatten är betydande, ca 6 Mm³/år. Sjölunda avloppsreningsverk har inte kapacitet att ta emot denna mängd. Redan nu finns kapacitetsproblem på ledningsnätet i Malmö och i reningsverket som innebär bräddningar vid regntillfällen. Själva reningsprocessen kommer att påverkas negativt av kylvattnet, främst genom utspädning med svårigheter att innehålla reningskravet och miljeförsämring genom ökat utsläpp av föroreningar till Öresund. Reningsverket och dess process är utförd att motta och rena hushållspillvatten. Det finns ingen önskan från verksamheten att ändra dessa förutsättningar.

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

Utspädning av kylvatten med vatten från Segeå eller Alnarpsströmmen.

Att öka kylvattenuttaget för att minska temperaturhöjningen genom ett större uttag ur Segeå eller Alnarpsströmmen är inte möjlig inom ramen för gällande tillstånd. Bolagets tillstånd medger uttag på knappt 8 Mm³/år från Segeå. Med hänsyn till åns lågvattenflöde och kylvattenbehovet sommartid är det inte realistiskt att öka vattenuttaget till dessa mängder. Tillståndet för bolagets grundvattenuttag är knappt 0,4 Mm³/år. Uttaget måste dessutom fördelas över hela vattenförekomsten med reducerade uttag längs Öresundskusten. Ökade grundvattenuttag i Arlövstrakten skulle medföra att grundvattnet kommer att försaltas genom indragning av havsvatten och/eller uppdragning av relict saltvatten. Den erforderliga vattenmängden är inte möjlig att utvinna ur Alnarpsströmmen i Arlöv utan stora skador.

Installation av kyltorn.

Det innebär en omfattande installation av 2- 4 kyltorn, motsvarande ca 25 mnkr. Det blir även en ökad energianvändning för driften. Även kemikalieanvändningen ökar för hantering av korrosion, beläggningar och mikrobiologisk tillväxt. P.g.a. tillsatta kemikalier behöver det avgående vattnet från kyltornen tillföras processavloppsvattnet till Sjölunda reningsverk. Det innebär att utflödet av kylvatten kommer att upphöra. Vattendimman från kyltorn kan bära på legionellabakterier, vilka kan ge upphov till Legionärsjukan. Detta alternativ är ett tekniskt realistiskt alternativ men drift- och investeringskostnaderna är mycket höga. Även en ökad energi- och kemikalieanvändning samt risk för bildning och spridning av legionellabakterier talar emot installationen. Alternativet är inte realistiskt ur miljösynpunkt eller ekonomiskt rimlig.

Återvinning av energi genom ångkompression, kylning av vatten från kondensorn eller leverands till fjärrvärmenätet.

Återvinning av energi genom ångkompression kräver relativt stora elmotorer och besparingspotentialen blir därmed liten eller ingen. Tekniken är inte provad inom sockerindustrin och investeringskostnaderna är höga, ca 25-30 mnkr. Det innebär också negativa miljöeffekter i Kalinaån till följd av kraftigt minskad vattenföring.

Utredning av återvinning av energin genom att utnyttja överskottsvärme i det uppvärmda kylvattnet har visat det inte finns behov av överskottsvärmen för sockerbruket.

En minskning av temperaturen sommartid, då det är högst temperaturer i utgående kylvatten genom leverans av överskottsvärme till fjärrvärmenätet visar att produktionskostnaderna för en sådan leverans överskrider det pris som Eon normalt debiterar för fjärrvärme sommartid. Eon konstaterar också att det idag inte finns ytterligare värde i form av kapacitetsbrist eller brist på tryck utifrån.

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

Kyldamm.

Möjligheterna att uppföra en kyldamm inom bruksområdet är starkt begränsade. Temperatursänkningen under sommarmånaderna i en damm med en yta av 7 000 m² uppgår till ca 2-5 °C. Den enda vägen för borttransport av värmeenergi från vattnet är via ytan. Vid en inkommande kylvattentemperatur under sommarmånaderna av maximalt 24 °C har från fabriken utgående kylvatten en högsta temperatur av + 50 °C, vilket medför att utgående vatten från dammen maximalt kan sänkas till 45 °C. Erforderlig dammyta för att under sommarmånaderna uppnå en kyleffekt som medför en utgående temperatur av maximalt + 28 °C uppgår till 59 200 m², vilket är omöjligt att anlägga inom bruksområdet. Generellt finns en betydande risk för dimbildning med stora störningar i närområdet, t.ex. gäller detta stambanan som löper utefter bruksområdets norra gräns och härvid sannolikt medförande oacceptabla risker för olyckor och trafikstörningar, som för näraliggande bebyggelse. Vintertid uppkommer också sannolikt problem med isbildning på vägbanor o.d. Risken för dammbrott och rämning av dammen med oacceptabla konsekvenser för stambanan måste också beaktas. Anläggande av en damm skulle grovt uppskattat uppgå till ca 25-35 mnkr, därtill kommer driftskostnader av 0,3 mnkr/år. Denna kostnad bedöms inte stå i proportion till den eventuella och starkt begränsade miljönytta som den kan medföra.

Yttrande

Länsstyrelsen har anfört bl.a. följande.

Länsstyrelsen finner inte mot bakgrund av presenterat underlag i ärendet att Kalinaån hyser några särskilda värden ur miljösynpunkt men att det framgår att ån är påverkad av det varma kylvattnet som släpps ut från verksamheten. Däremot är området i Lommabukten vid åns utlopp klassat som Natura 2000-område. Huruvida detta område påverkas finns det inget underlag om i ärendet och det har inte heller varit föremål för prövning i detta ärende.

Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun har anfört bl.a. följande.

Miljö- och byggnämnden anser att temperaturen i utgående kylvatten behöver begränsas sommartid för att minska risken att höga utsläppstemperaturer medför negativa konsekvenser i Kalinaån såsom syrebrist och ev. bottendöd. Nämnden anser att av de alternativ som bolaget utrett verkar det mest lämpliga vara att växla av spillvärmens. Enligt redovisade kalkyler skulle det minst kosta 180 kr/MWh för bolaget att producera värmen jämfört med 164,9 kr/MWh som är det pris Eon tar under den tid som överskottsenergin finns. Nämnden anser det inte är redovisat en kalkyl för hur mycket den faktiskt skulle kostnaden för bolaget blir att integrera spillvärmens. Flödet till Kalinaån behöver då inte påverkas i någon större omfattning och temperaturen sänks i recipienten.

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

Mot bakgrund av ovanstående yrkar Miljö- och byggnämnden på

1. att Nordic Sugar AB tar fram mer detaljerade kostnadskalkyler för integrering av spillvärme till fjärrvärmenätet, samt hur flödet av vattnet till Kalinaån kan behållas och kostnad för detta.
2. att Nordic Sugar AB ska utreda möjligheten att växla av värmen från utgående kylvatten till fjärrvärmenätet eller annan mottagare under sommarmånaderna, samt hur åtgärden kan genomföras utan att påverka vattenflödet i Kalinaån.
3. att beslut om slutliga villkor inte fattas förrän frågan om uppvärmt kylvatten och möjligheter till temperatursänkande åtgärder är utredd.

Bolagets bemötande av yttranden

Utredningsvillkoret föreskriver att Nordic Sugar ska genomföra utredningen i samråd med länsstyrelsen. Nordic Sugar uppfattar länsstyrelsens yttrande så att bolaget och länsstyrelsen är överens om att utredningen nu är fullständigt genomförd.

Vad beträffar Miljö- och byggnadsnämndens yttrande så efterfrågar nämnden ytterligare utredning av möjligheterna att sänka temperaturen i utgående kylvatten genom energiåtervinningen. Det utredningsvillkor som mark- och miljödomstolen föreskrivit omfattar emellertid endast att i samråd med länsstyrelsen "utreda och undersöka vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning av kylvattenutsläppet samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet". Ytterligare utredning av åtgärder för att sänka temperaturen kan således inte begäras med stöd av utredningsvillkoret. Den utredning som Nordic Sugar låtit genomföra visar att det inte finns några skyddsvärden i Kalinaån. Oaktat att de utredningar som Miljö- och byggnämnden efterfrågar inte omfattas av utredningsvillkoret saknas det således skäl att undersöka möjligheten att kyla vattnet för att undvika negativa konsekvenser för miljön. Det följer av 2 kap. 7 § miljöbalken att de åtgärder som en verksamhetsutövare föreläggs att vidta ska vara skäligen. En åtgärd som inte medför någon miljönytta är inte skäligen. De utredningar som Nordic Sugar genomfört visar att temperatursänkande åtgärder skulle medföra ingen eller mycket ringa miljönytta. Även utan de mer detaljerade utredningar som nämnden efterfrågar kan det konstateras att kostnaderna för dels "löpande förlust" p.g.a. att produktionskostnaden överstiger försäljningspriset, dels investeringar i utrustning inte står i proportion till nyttan av åtgärderna.

Sammanfattningsvis anser Nordic Sugar att bolaget har givit in de uppgifter till Miljöprövningsdelegationen som följer av utredningsvillkoret och att ärendet därmed är redo att avgöras. Enligt Nordic Sugars uppfattning är det visat att Kalinaån inte hyser några skyddsvärden. Redan av detta skäl är det obehövligt att vidta åtgärder för att sänka temperaturen i kylvattnet. Även om någon ringa

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

miljönytta skulle kunna identifieras står den inte i proportion till de kostnader som temperatursänkande åtgärder är förenade med. Bolaget vidhåller därför sitt tidigare villkorsförslag.

Miljöprövningsdelegationens bedömning

Miljöprövningsdelegationen anser att det nu föreligger ett tillräckligt underlag för att fastställa slutliga villkor för temperaturen i utgående kylvatten från verksamheten.

Enligt 2 kap. 2 § miljöbalken ska alla som bedriver eller avser att bedriva en verksamhet eller vidta en åtgärd skaffa sig den kunskap som behövs med hänsyn till verksamhetens eller åtgärdens art och omfattning för att skydda människors hälsa och miljön mot skada eller olägenhet.

Enligt 2 kap. 3 § miljöbalken ska alla som bedriver eller avser att bedriva en verksamhet eller vidta en åtgärd utföra de skyddsåtgärder, iakttä de begränsningar och vidta de försiktighetsmått i övrigt som behövs för att förebygga, hindra eller motverka att verksamheten eller åtgärden medför skada eller olägenhet för människors hälsa eller miljön.

Enligt 2 kap. 7 § miljöbalken ska det som sägs i ovanstående paragrafer gälla i den utsträckning de inte kan anses orimligt att uppfylla. Vid denna bedömning ska särskild hänsyn tas till nyttan av skyddsåtgärder och andra försiktighetsmått jämfört med kostnaderna för sådana åtgärder.

Mark- och miljödomstolen upphävde i dom (M 2851-13)

Miljöprövningsdelegationens villkor gällande temperaturbegränsning av utgående kylvatten från bolagets verksamhet till Kalinaån och satte frågan på provotid för att Nordic Sugar AB i samråd med länsstyrelsen skulle utreda och undersöka vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning av kylvattenutsläppet samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet.

Av bolagets redovisning och de utredningar som bolaget hänvisar till framgår att de miljömässiga värdena i ån är begränsade och att ån är kraftigt förändrad från sitt ursprungliga tillstånd. Det liv som finns i ån idag är anpassat till en förhöjd temperatur. Ån är delvis kulverterad, åsträckan har lagts om då Spillepengsdeponin anlades och tillförs endast vatten via den överpumpning som sker från Segeå och som används för Nordic Sugars kyländamål samt dag- och dräneringsvatten från kringliggande mark. Den del av ån som påverkas av bolagets utsläppta kylvatten är enligt redovisningen den nedre delen av ån som består av ett grävt dike, ca 500 meter långt. Höga nivåer näringsämnen och organiskt material i åvattnet har konstaterats vilket ska bero på att det till största delen är Segeåvatten som rinner i ån

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

samt att den höga temperaturen på kylvattnet. Detta orsakar av allt att döma syrgasbrist. En annan trolig bidragande orsak till syrgasbristen kan vara det stillastående vattnet i nedre Kalinaån uppströms kulverten under Västkustvägen samt den förhöjda temperaturen.

Bolaget har redovisat olika åtgärder/tekniker för att sänka temperaturen i kylvattnet med tillhörande kostnader. Det framgår att endast några av de redovisade åtgärderna innebär att kylvattenutsläppet sker till Kalinaån. Utan detta vatten kommer ån tidvis att torka ut. Vid en sammantagen avvägning mellan de befintliga miljömässiga värdena i ån och de redovisade möjliga åtgärder för en sänkning av temperaturen av utgående kylvatten, bedömer Miljöprövningsdelegationen att dessa inte kan anses skäligen ur kostnadssynpunkt enligt 2 kap. 7 § miljöbalken. Mot bakgrund av ovanstående anser Miljöprövningsdelegationen vidare att någon ytterligare utredning om åtgärder för att sänka kylvattnets temperatur, så som miljö- och byggnämnden åberopat i sitt yttrande, inte är motiverad i sammanhanget.

Miljöprövningsdelegationen anser att bolagets yrkande om slutligt villkor ska fastställas som en högsta temperatur av utgående kylvatten. Av inkomna redovisningar framgår att de högsta temperaturerna i utgående kylvatten under sommarperioden 2013 och 2014 uppgått till över 40 °C endast vid några enstaka tillfällen och till 42°C som maxvärde, mätt som timvärden. Därav finner Miljöprövningsdelegationen att ett villkor för temperaturen i utgående kylvatten ska fastställas till 40 °C vilket ska uppfyllas i 90 % av mätningarna. Vidare fastställs en maximal temperatur om 45°C som aldrig får överskridas. Kontroll ska ske som timmedelvärden under fem på varandra följande vardagar per månad under månaderna juni till och med augusti eftersom det är under sommarmånaderna som de högsta temperaturerna kan uppnås i ån. Tillsynsmyndigheten kan besluta om ytterligare kontroll om de anser att det behövs.

Beslut i ärendet har fattats av Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen Skåne. I beslutet har deltagit Ann Westerdahl, ordförande och Karin Söderholm, miljösekreterare. Föredragande har varit Susanne Eriksson, Länsstyrelsens miljöavdelning.



Ann Westerdahl



Karin Söderholm

2016-05-12

551-4388-2015

1231-101

Bilaga:

Beslut om kungörelsedelgivning och hur man överklagar

Kopia till:

Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun

Miljöavdelningen (SE, DB)

Miljöprövningsdelegationen (AW, KS)

Aktförvararen

Akten

BESLUT OM KUNGÖRELSEDELGIVNING

Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen Skåne förordnar med stöd av 47 och 49 §§ delgivningslagen (2010:1932), att delgivning av detta beslut ska ske genom kungörelse. Kungörelsen ska inom tio dagar härefter införas i **Post- och Inrikes Tidningar** och i tidningarna **Sydsvenskan** och **Skånska Dagbladet**

Beslutet hålls tillgängligt på Länsstyrelsens enhet för lednings- och ärendestöd, Kungsgatan 13, Malmö, varjämte det översänds till aktförvararen **Miljö- och byggförvaltningen, Box 53, 232 21 ARLÖV**

Ett exemplar av kungörelsen ska översändas till **Burlövs kommun** till Naturvårdsverket till Havs- och vattenmyndigheten och till ovannämnda aktförvarare för att vara tillgängligt för sakägarna.

Delgivning anses ha skett när två veckor har förflutit från beslutet om kungörelsedelgivning, om kungörande och övriga föreskrivna åtgärder har skett i rätt tid.

HUR MAN ÖVERKLAGAR HOS MARK- OCH MILJÖDOMSTOLEN

Om Ni vill överklaga beslutet ska Ni skriva till Växjö Tingsrätt, Mark- och miljödomstolen. **Överklagandet ska dock skickas till Länsstyrelsen Skåne, 205 15 MALMÖ.**

Av överklagandet ska framgå vilket beslut Ni överklagar (ange diarienummer) och hur Ni vill att beslutet ska ändras. Ni bör också tala om varför Ni anser att beslutet ska ändras.

Skrivelsen ska undertecknas. Uppge även adress och telefonnummer. Om Ni har handlingar eller annat som Ni anser stöder Er uppfattning så bör Ni skicka med detta.

Länsstyrelsen måste ha fått Ert överklagande senast den **16 juni 2016** annars kan överklagandet inte tas upp till prövning.

Behöver Ni veta mer om hur Ni ska göra kan Ni kontakta Länsstyrelsen, tel 010-224 10 00 (växel).





2016-05-13

Aktbilaga: 16
Diariernr: 551-4388-2015
Dossienr: 1231-101

Sänds till Timecut AB via e-post annons@timecut.se och till webbredaktör

Kungörelse Miljöskydd beslut

Publiceras i

	Blekinge Läns Tidning/Sölvesborgs Tidningen/Karlshamns Allehanda
	Helsingborgs Dagblad med Nordvästra Skånes Tidningar/Landskrona Posten
	Kristianstadsbladet
	Norra Skåne
X	Post och Inrikes Tidningar
X	Skånska Dagbladet
X	Sydsvenskan
	Sydöstran
	Trelleborgs Allehanda
	Ystads Allehanda

Annonsen ska införas 2016-05-20

MILJÖSKYDD

Genom beslut den 12 maj 2016 har Miljöprövningsdelegationen inom Länsstyrelsen Skåne meddelat **Nordic Sugar AB** slutliga villkor enligt miljöbalken för temperaturen i utgående kylvatten som släpps ut i Kalinaån.

Beslutet kan överklagas till Växjö Tingsrätt, Mark- och miljödomstolen, men överklagandet ska lämnas in till Länsstyrelsen, Miljöavdelningen, 205 15 Malmö senast den 16 juni 2016.

Handlingarna i ärendet finns tillgängliga vid Länsstyrelsens miljöavdelning, Kungsgatan 13, Malmö samt hos aktförvararen i kommunen.

Handläggare Susanne Eriksson	Telefonnummer 010-224 13 12	Enhet Miljöprövningsenheten
Organisationsnummer 556456-1602		
Referens hos sökanden [REDACTED]		
Faktureringsadress till sökanden Nordic Sugar AB 205 04 MALMÖ		Information till sökanden Kostnaden för kungörelsen kommer att faktureras av Timecut AB



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR HUR MAN ÖVERKLAGAR - DOM I MÅL SOM HAR ÖVERKLAGATS TILL MARK- OCH MILJÖDOMSTOLEN

Den som vill överklaga mark- och miljödomstolens dom ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till mark- och miljödomstolen.** Överklagandet prövas av Mark- och miljööverdomstolen vid Svea hovrätt.

Överklagandet ska ha kommit in till mark- och miljödomstolen **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

För att ett överklagande ska kunna tas upp krävs att Mark- och miljööverdomstolen lämnar **prövningstillstånd**. Det görs om:

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står mark- och miljödomstolens avgörande fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till Mark- och miljööverdomstolen varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om:

1. den dom som överklagas med angivande av mark- och miljödomstolens namn, datum för domen samt målnummer,
2. den ändring av mark- och miljödomstolens dom som klaganden vill få till stånd,
3. grunderna (skälen) för överklagandet,
4. de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet.

Om ni tidigare informerats om att **förenklad delgivning** kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.

Ytterligare upplysningar lämnas av mark- och miljödomstolen. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.